



Consolato Generale d'Italia
70192 Stoccarda Lenzhalde 46
Tel. : 0711-2563155 Fax: 0711-2563-195

An
Willi Clauss - Atelier für Stuckrestaurierungen
z.Hd. Herrn Willi Clauss
Denkendorfer Strasse 20

73760 Ostfildern

Prot.Nr.: 14156 vom 09.05.2017

Betr.: Auftragsbestätigung

Reparaturarbeiten vorhandene Risse und Schäden des Sitzungssaales mit stuckrestauratorische Deckenarbeiten im Gebäude Lenzhalde 69.

Ref.: Ihr Angebot vom 31.03.2017

Sehr geehrter Herr Clauss,

bezugnehmend auf das o.g. Angebot vom 31.03.2017 beauftragen wir hiermit die Firma Willi Clauss – Atelier für Stuckrestaurierungen die im Betreff genannten Arbeiten durchzuführen.

Nettobetrag	€ 3.225,00
MwSt. 19%	€ 612,75
Endbetrag	€ 3.837,75

WEITERE WICHTIGE KONDITIONEN:

1. Die Firma Willi Clauss – Atelier für Stuckrestaurierungen erbringt sämtliche Leistungen eigenständig und in voller Verantwortung und verpflichtet sich die Arbeiten innerhalb des **31. Juli 2017** und während den folgenden Öffnungszeiten durchzuführen:

Montag - Donnerstag von 8.00 bis 17.00 Uhr
Freitag von 8.00 bis 13.00 Uhr.

2. Die Zahlung der Rechnung in Höhe von maximal **€ 3.837,75** (inkl. 19% MwSt) erfolgt durch Banküberweisung – nach den erbrachten Leistungen und innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungseingang bei diesem Generalkonsulat und nach Feststellung dass die Arbeit fachgerecht durchgeführt wurde. Die im Kostenvoranschlag geschätzten **65** Arbeitsstunden werden nach erfolgter Arbeit geprüft und in der Rechnung nach tatsächlichem Aufwand aufgeführt. Jedoch darf auf keinen Fall der im Kostenvoranschlag angegebene Höchstbetrag überschritten werden.
3. Der o.g. Betrag beinhaltet alle Arbeiten und Ausgaben bezüglich der erwähnten Dienstleistungen, einschließlich die Bezahlung des hierzu eingesetzten Personals, die Ausgaben für Versicherungen bzw. Sozialfürsorge, jegliche zusätzliche Forderungen jeder Art (Vertretung, Schichtarbeit, Steuern u.a.). Die Firma Willi Clauss – Atelier für Stuckrestaurierungen kann daher keine weiteren Forderungen oder andere Vergütungen aus weiteren Anlässen oder Gründen verlangen. Alle Ausgaben bezüglich der erwähnten Dienstleistungen (Arbeitsgeräte, Ausrüstung, etc.) sowie jegliche eventuelle Ausgaben anderer Art, gehen zu Lasten Ihrer Firma.
4. Dieses Generalkonsulat kann – nach schriftlicher Abmahnung und eine Kündigungsfrist von 10 Tagen – vorliegende Vereinbarung kündigen falls festgestellt werden sollte, dass die Firma Willi Clauss – Atelier für Stuckrestaurierungen Unfähigkeit und offensichtliche Nachlässigkeit bei der Arbeitsdurchführung zeigt. In diesem Fall kann dieses Generalkonsulat die vereinbarten Leistungen durch andere erbringen lassen und die hierzu getragenen Kosten der Firma in Rechnung stellen.
5. Bei der Ausführung der Leistungen, die Gegenstand dieses Vertrages sind, übernimmt die Firma Willi Clauss – Atelier für Stuckrestaurierungen die Verantwortung im Falle von Unfällen oder Schäden, die eventuell an Personen oder Sachen, sowohl diesem Generalkonsulat als auch Dritten, in Abhängigkeit von unsachgemäßer oder fahrlässiger Ausführung der Dienstleistungen verursacht werden, innerhalb der Grenzen der Haftpflichtversicherung Ihrer Firma;

6. Verletzt der Auftragnehmer eine vertragliche Verpflichtung trotz schriftlicher Abmahnung, so hat er dem Auftraggeber eine Vertragsstrafe in Höhe von € 383,77 (d.h. 10% des Bruttobetrags) zu bezahlen. Das Recht des Auftraggebers ordnungsgemäße Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen zu verlangen bleibt ebenso unberührt wie die Geltendmachung weiterer Ansprüche. Die Vertragsstrafe kann auch dann verlangt werden, wenn sich deren Geltendmachung bei Annahme der Erfüllung nicht vorbehalten wurde;
7. Die Firma Willi Clauss – Atelier für Stuckrestaurierungen verpflichtet sich, zuverlässiges und qualifiziertes Personal anzustellen sowie unverzüglich Ihr Personal abzuziehen oder zu ersetzen, wenn dieses Generalkonsulat es in gerechtfertigter Weise fordert;
8. Die Firma Willi Clauss – Atelier für Stuckrestaurierungen hat sich bei der Durchführung der Leistungen, an die örtlichen, auf diesem Gebiet geltenden gesetzlich vorgeschriebenen Bestimmungen zu halten;
9. Jede weitere Änderung oder zusätzliche Vereinbarung über die o.g. Arbeiten wird schriftlich vereinbart.

Es wird gebeten, eine Kopie dieses Schreibens an das Generalkonsulat unterschrieben und mit Stempel versehen als Empfangsbestätigung und als bedingungslose Annahme der darin enthaltenen Klauseln und Vereinbarungen zurückzusenden.

Mit freundlichen Grüßen



Die Verwaltungsleiterin
Elena Solizzo

Für den Empfang und als bedingungslose Annahme:
Für die Firma Willi Clauss – Atelier für Stuckrestaurierungen

Willi Clauss
Atelier für Stuckrestaurierungen
Denkendorfer Str. 20
73760 Ostfildern
Tel. 0711 / 343 01 03 · Fax 343 02 21

Gemäß der italienischen Gesetzgebung (D.lgs. 33/2013, §26) über die Pflicht zur Veröffentlichung von Verträgen, welche den Wert von 1.000,00 € überschreiten, wird dieses Generalkonsulat obere Vereinbarung auf der eigenen Homepage (www.consstoccarda.esteri.it) veröffentlichen.

Ja, ich willige ein

Willi Clauss
Atelier für Stuckrestaurierungen
Denkendorfer Str. 20
73760 Ostfildern
Tel. 0711 / 343 01 03 · Fax 343 02 21

(Unterschrift und Stempel)

Nein, ich willige nicht ein

(Unterschrift und Stempel)

**Consolato Generale d'Italia**

70192 Stoccarda Lenzhalde 46
Tel. : 0711-25630 Fax: 0711-2563-195

DECRETO CONSOLARE N. 64 del 31.03.2017**DETERMINA A CONTRARRE****IL CONSOLE GENERALE D'ITALIA IN STOCCARDA**

VISTO il Regio Decreto 2440 del 1923, recante disposizioni sull'amministrazione del patrimonio e sulla contabilità di Stato;

VISTO il Regio Decreto 827 del 1924, recante il regolamento per l'amministrazione del patrimonio e sulla contabilità di Stato;

VISTO il DPR 18 del 1967, recante l'Ordinamento dell'Amministrazione degli Affari Esteri;

VISTA la legge 7 agosto 1990 n.241 in materia di procedimento amministrativo ;

VISTO il DPR 11 febbraio 2010, n. 54 concernente l'autonomia gestionale e finanziaria delle Rappresentanze diplomatiche e degli Uffici consolari di I categoria del MAECI;

VISTA la Legge 22 agosto 2010, n.136 recante il "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia" e s.m.i.;

VISTO il DPR 16 aprile 2013, n.62, regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art.54 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n.165;

VISTO il DM MAECI 1600/1759 del 18 settembre 2014, di approvazione del Codice di comportamento del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale;

VISTO il D.lgs. del 18 aprile 2016 n.50 recante "Disposizioni per l'attuazione delle Direttive 2014/23/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori servizi e forniture"

VISTE le Linee Guida A.N.A.C. n. 4, di attuazione del D.lgs. 18 aprile 2016, n.50, recanti "Procedure per l'Affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici" approvate dal Consiglio dell' Autorità con delibera n. 1097, del 26 ottobre 2016;

CONSIDERATO che è necessario procedere alla riparazione delle crepe e danni presenti nella sala riunioni dell'immobile patrimoniale sito in Lenzhalde 69;

VISTO il **punto 2** della decisione giuridica sul patrimonio culturale, formalizzata dall'Ufficio per la pianificazione e risanamento urbanistico Sottintendenza della Conservazione del Patrimonio della Città di Stoccarda in data 16.09.2016, ove è sancito che la riparazione del soffitto a stucco deve essere eseguita da uno stuccatore o restauratore esperto sulla conservazione dei monumenti storici;

VISTA la comunicazione del summenzionato Ufficio Tecnico della città di Stoccarda contenente la segnalazione di tecnici abilitati ad eseguire l'intervento di manutenzione straordinaria suindicato;

VISTO l'art. 36, comma 2, lettera a) del D.Lgs n.50/2016 che prevede l'affidamento diretto di **lavori** per importi inferiori a Euro 40.000;

RITENUTO che l'affidamento diretto costituisca nel caso di specie procedura idonea nel rispetto dei principi di trasparenza e speditezza dell'attività' dell'amministrazione.

DETERMINA

E' autorizzato il procedimento per l'affidamento diretto a idonea ditta dei lavori di manutenzione straordinaria di riparazione delle crepe e dei danni presenti nella sala riunioni dell'edificio patrimoniale sito in Lenzhalde n.69 per un importo stimato non superiore a € 5.500,00.

E' nominato responsabile unico del procedimento il Commissario Amministrativo Elena Sollazzo.

La spesa stimata per il citato affidamento , pari a € **5.500,00 IVA inclusa**, trova copertura nelle risorse assegnate al bilancio di Sede per l'esercizio finanziario 2017, titolo III, conto 02.01.

Stoccarda, 31.03.2017




IL CONSOLE GENERALE
Massimo Darchini